



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0524

Domenica 16.10.2005

UDIENZA ALLA DELEGAZIONE DELL'«ISTITUTO PER I DIRITTI DELL'UOMO» DI AUSCHWITZ

UDIENZA ALLA DELEGAZIONE DELL'«ISTITUTO PER I DIRITTI DELL'UOMO» DI AUSCHWITZ

Dopo la recita dell'Angelus, il Santo Padre Benedetto XVI riceve in Udienza una Delegazione dell'Istituto per i Diritti dell'Uomo, di Auschwitz, per l'assegnazione del "Premio Giovanni Paolo II".

Il Premio è stato attribuito quest'anno a S.E. Mons. Václav Malý, Vescovo titolare di Marcelliana e Ausiliare di Praha (Repubblica Ceca) e a Stefan Wilkanowicz, Presidente della Fondazione di Cultura Cristiana ZNAK, Cracovia (Polonia), presenti all'Udienza.

Nel corso dell'incontro, al quale prende parte - tra gli altri - anche l'Em.mo Card. Franciszek Macharski, Arcivescovo emerito di Kraków, il Papa rivolge alla Delegazione le seguenti parole:

● SALUTO DEL SANTO PADRE

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich begrüße Sie herzlich und freue mich, heute das Auschwitzer Menschenrechts-Institut zu empfangen, dem Kardinal Macharski vorsteht. Ganz besonders freue ich mich, Seiner Exz. Weihbischof Václav Malý und Herrn Prof. Stefan Wilkanowicz den „Menschenrechts-Preis Johannes Paul II.“ überreichen zu dürfen.

Dieser Preis, der herausragenden Persönlichkeiten verliehen wird, die sich in verschiedenen Teilen der Welt für die Menschenrechte einsetzen, will dazu beitragen, die Aufmerksamkeit auf all jene Situationen zu lenken, in denen die Würde des Menschen verletzt wird und in denen Gewalt und Unterdrückung herrschen. Dieser Aufruf gewinnt um so mehr an Kraft, als er sich aus jener Stadt erhebt, die den Schrecken und das Leid von Millionen von unschuldigen Opfern des Hasses erleben mußte.

Mein vielgeliebter Vorgänger Papst Johannes Paul II. ist niemals müde geworden, die Ungerechtigkeiten, die Ungleichheit und die materiellen und seelischen Nöte anzuprangern, unter denen Menschen und ganze Völker zu leiden haben. Darum ist es angebracht, daß dieser Preis seinen Namen trägt.

Serdecznie Państwa pozdrawiam. Laureatom szczerze gratuluję. Wszystkim z serca błogosławię.

[Vi saluto cordialmente. Ai premiati sincere congratulazioni. Vi benedico tutti di cuore.]

[01280-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

[B0524-XX.01]
